

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 24:66

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I opowiedział sługa Izaakowi o wszystkich sprawach, których dokonał.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po chwili zaś sługa zdawał już Izaakowi sprawę ze wszystkich swoich dokonań.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I opowiedział ów sługa Izaakowi o wszystkim, co zrobił.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I powiedział on sługa Izaakowi wszystko, co sprawił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A sługa wszystko, co sprawił, powiedział Izaakowi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kiedy sługa opowiedział Izaakowi o wszystkim, czego dokonał,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I opowiedział sługa Izaakowi wszystko, czego dokonał.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A sługa opowiedział Izaakowi wszystko, czego dokonał.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy sługa opowiedział o wszystkim, co zrobił,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A sługa opowiedział Jicchakowi wszystkie rzeczy, których dokonał.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І розповів раб Ісаакові всі слова, які зробив.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A sługa opowiedział Ic'hakowi wszystkie rzeczy, które spełnił.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A sługa zaczął opowiadać Izaakowi wszystko, co uczynił.